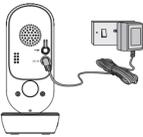


For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide. (available for download from www.motorolastore.com).

1. Setting up your Digital Video Baby Monitor

A. Connecting the Power Supply for the Baby Unit



- Insert the DC plug of the power adapter into the DC socket on the back of the Baby Unit.
- Connect the other end of the power adapter to a suitable power socket.
- The baby unit turns on and the power indicator lights in Blue colour.

NOTE
Only use the supplied power adapter (DC5V/600mA).

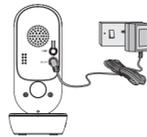
⚠ WARNING:

STRANGULATION HAZARD. Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1 metre away). Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.

Eine vollständige Erläuterung aller Funktionen und Anweisungen finden Sie in der Bedienungsanleitung. (Zum Download unter www.motorolastore.com verfügbar).

1. Einrichten Ihres digitalen Video-Babyphones

A. Anschließen der Stromversorgung der Babyeinheit



- Stecken Sie den Gleichstromstecker des Netzteils in die Gleichstrombuchse auf der Rückseite der Babyeinheit.
- Schließen Sie das andere Ende des Netzteils an eine geeignete Steckdose an.
- Das Babygerät schaltet sich ein und die Betriebsanzeige leuchtet blau.

HINWEIS
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil (DC5V / 600mA).

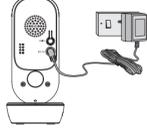
⚠ ACHTUNG:

Strangulierungsgefahr. Kinder können sich in Kabeln erwürgen. Bewahren Sie dieses Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf (mehr als 3 Fuß entfernt). Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel mit Netzteilen. Verwenden Sie nur die mitgelieferten Netzteile.

Complète de toutes les fonctionnalités et instructions, veuillez-vous reporter au Guide de l'utilisateur. (disponible en téléchargement au www.motorolastore.com).

1. Configuration de votre moniteur vidéo numérique pour bébé

A. Connexion de l'alimentation de l'unité bébé



- Insérez la fiche CC de l'adaptateur secteur dans la prise CC à l'arrière de l'unité bébé.
- Connectez l'autre extrémité de l'adaptateur secteur à une prise électrique appropriée.
- L'unité bébé s'allume et le voyant d'alimentation s'allume en bleu.

REMARQUE
Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (DC5V / 600mA).

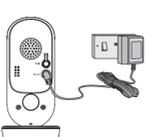
⚠ AVERTISSEMENT:

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT. Des enfants se sont ÉTRANGLÉS dans des cordons. Gardez ce cordon hors de portée des enfants (à plus de 3 pieds). N'utilisez jamais de rallonges avec des adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor een volledige uitleg van alle functies en instructies. (beschikbaar om te downloaden op www.motorolastore.com).

1. Uw digitale video babyfoon instellen

A. De voeding voor het babytoestel aansluiten



- Steek de DC stekker van de voedingsadapter in de DC aansluiting aan de achterkant van het babytoestel.
- Sluit het andere uiteinde van de voedingsadapter aan op een geschikt stopcontact.
- Het babytoestel gaat aan en de voedingsindicator licht blauw op.

AAANTEKENING
Gebruik alleen de meegeleverde adapter (DC5V / 600mA).

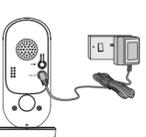
⚠ WAARSCHUWING:

Kinderen kunnen GEWURGD worden met snoeren. Houd dit snoer buiten het bereik van kinderen (meer dan 1 meter afstand). Gebruik nooit verlengsnoeren met AC-adapters. Gebruik alleen de meegeleverde AC-adapters.

Para obtener una explicación completa de todas las funciones e instrucciones, consulte la Guía del usuario. (disponible para descargar desde www.motorolastore.com).

1. Configuración de su monitor de video digital para bebés

A. Conexión de la fuente de alimentación para la unidad del bebé.



- Inserte el enchufe de CC del adaptador de corriente en la toma de CC en la parte posterior de la unidad para bebés.
- Conecte el otro extremo del adaptador de corriente a una toma de corriente adecuada.
- La unidad del bebé se enciende y el indicador de encendido se ilumina en color azul.

NOTA
Utilice solo el adaptador de corriente suministrado (DC5V / 600mA).

⚠ ADVERTENCIA:

Peligro de estrangulamiento. Los niños se han ESTRANGULADO en cuerdas. Mantenga este cable fuera del alcance de los niños (a más de 3 pies de distancia). Nunca use cables de extensión con adaptadores de CA. Utilice solo los adaptadores de CA provistos.

MODEL: EASE34, EASE34-2, EASE34-3, EASE34-4

B. Connecting the Power Supply of the Parent Unit.

A rechargeable battery (Lithium ion battery 1200mAh) inside the Parent Unit allows you to move it without losing the link and picture from the Baby Unit. We recommend charging the for at least 16 hours before first use, and when the Parent Unit indicates the battery is low.



- Connect the small plug of the power adapter to the parent unit and the other end to the power socket. Only use the enclosed adapter (5VDC/600mA).
- Press and hold the ⏻ button to turn the Parent unit on, the Parent unit and Baby unit are automatically linked and ready to use.

NOTE
When the Baby and Parent Units are both turned on and within range, the Parent Unit should show a color image from the Baby Unit camera, but if the room is dark, the image will be in black and white, with an icon showing, due to the infra-red illumination by the Baby Unit.

B. Anschließen der Stromversorgung der Elterneinheit.

Mit einem wiederaufladbaren Akku (Lithium-Ionen-Akku 1200mAh) in der Elterneinheit können Sie ihn bewegen, ohne die Verbindung und das Bild der Babyeinheit zu verlieren. Wir empfehlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 Stunden lang aufzuladen, und wenn die Elterneinheit anzeigt, dass der Akku schwach ist.



- Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an die Elterneinheit und das andere Ende an die Steckdose an. Verwenden Sie nur den beiliegenden Adapter (5VDC / 600mA).
- Halten Sie die ⏻-Taste gedrückt, um die Elterneinheit einzuschalten. Die Elterneinheit und die Babyeinheit werden automatisch verbunden und sind betriebsbereit.

HINWEIS
Wenn sowohl die Baby- als auch die Elterneinheit eingeschaltet sind und sich in Reichweite befinden, sollte die Elterneinheit ein Farbbild von der Kamera der Babyeinheit anzeigen. Wenn der Raum jedoch dunkel ist, wird das Bild in Schwarzweiß angezeigt, wobei ein Symbol icon angezeigt wird zur Infrarotbeleuchtung durch die Babyeinheit.

B. Connexion de l'alimentation de l'unité parent

La batterie rechargeable (batterie lithium-ion 1200mAh) à l'intérieur de l'unité parent vous permet de la déplacer sans perdre le lien et l'image de l'unité bébé. Nous vous recommandons de la charger pendant au moins 16 heures avant la première utilisation et lorsque l'unité parent indique que la batterie est faible.



- Connectez la petite fiche de l'adaptateur secteur à l'unité parent et l'autre extrémité à la prise électrique. Utilisez uniquement l'adaptateur fourni (5VDC / 600mA).
- Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour allumer l'unité parent, l'unité parent et l'unité bébé sont automatiquement liées et prêtes à l'emploi.

REMARQUE
Lorsque les unités bébé et parent sont allumées et à portée, l'unité parent doit afficher une image couleur de l'unité bébé, mais si la pièce est sombre, l'image sera en noir et blanc, avec un icon indiquant, due à l'éclairage infrarouge de l'unité bébé.

B. De voeding aansluiten op het Oudertoestel.

A Door een oplaadbare batterij (lithium-ionbatterij 1200mAh) in de oudereenheid, kunt u de oudereenheid verplaatsen zonder de link en afbeelding van het babytoestel te verliezen. We raden aan om de batterij minimaal 16 uur op te laden voor het eerste gebruik en wanneer de ouderunit aangeeft dat de batterij bijna leeg is.



- Sluit de kleine stekker van de voedingsadapter aan op de oudereenheid en het andere uiteinde op het stopcontact. Gebruik alleen de meegeleverde adapter (5VDC / 600mA).
- Houd de ⏻ knop ingedrukt om de oudereenheid in te schakelen, de oudereenheid en de babyeenheid worden automatisch gekoppeld en zijn klaar voor gebruik

AAANTEKENING
Wanneer de baby- en oudereenheden beide zijn ingeschakeld en zich binnen het bereik bevinden, moet de oudereenheid een kleurenafbeelding van de camera van de babyunit weergeven, maar als de kamer donker is, wordt de afbeelding in zwart/wit weergegeven met een iconogram door infraroodverlichting van de babyeenheid.

B. Conexión de la fuente de alimentación de la unidad para padres.

de iones de litio de 1200mAh) dentro de la unidad para padres le permite moverla sin perder el enlace y la imagen de la unidad para bebés. Recomendamos cargarlo durante al menos 16 horas antes del primer uso, y cuando la unidad para padres indique que la batería está baja.



- Conecte el enchufe pequeño del adaptador de corriente a la unidad para padres y el otro extremo a la toma de corriente. Utilice solo el adaptador incluido (5VDC / 600mA).
- Mantenga presionado el botón ⏻ para encender la unidad para padres, la unidad para padres y la unidad para bebés se vinculan automáticamente y están listas para usar.

NOTA
Cuando las unidades para bebés y padres están encendidas y dentro del alcance, la unidad para padres debe mostrar una imagen en color de la cámara de la unidad para bebés, pero si la habitación está oscura, la imagen estará en blanco y negro, con un icono que muestra, debido a la iluminación infrarroja de la unidad del bebé icon.

C. Desktop Stand of the Parent Unit

- The parent unit comes with a desktop stand attached to the back of the parent unit.
- To place the parent unit on a desk, simply pull out the stand, as shown.



NOTE
Place the parent unit on a flat, even surface.

C. Tischständer der Elterneinheit

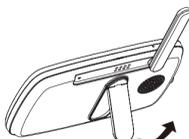
- Die Elterneinheit wird mit einem Tischständer geliefert, der an der Rückseite der Elterneinheit angebracht ist.
- Um die Elterneinheit auf einen Tisch zu stellen, ziehen Sie einfach den Ständer wie gezeigt heraus.



HINWEIS
Stellen Sie die Elterneinheit auf eine ebene Fläche.

C. Support de bureau de l'unité parent

- L'unité parent est livrée avec un support de bureau fixé à l'arrière de l'unité parent.
- Pour placer l'unité parent sur un bureau, tirez simplement le support, comme illustré.



REMARQUE
Placez l'unité parent sur une surface plane et uniforme.

C. Bureaustandaard van de oudereenheid

- De oudereenheid wordt geleverd met een bureaustandaard aan de achterkant van de oudereenheid.
- Om de oudereenheid op een bureau te plaatsen, trekt u eenvoudig de standaard uit, zoals afgebeeld.



AAANTEKENING
Plaats de oudereenheid op een vlak, effen oppervlak.

C. Soporte de escritorio de la unidad para padres

- La unidad para padres viene con un soporte de escritorio conectado a la parte posterior de la unidad para padres.
- Para colocar la unidad para padres en un escritorio, simplemente extraiga el soporte, como se muestra.



NOTA
Coloque la unidad para padres en una superficie plana y pareja.

2. Basic operation of the keys

Parent unit	
	ON/OFF button Press and hold to switch the Parent Unit ON/OFF.
	UP/DOWN buttons Press to select brightness level of Parent Unit. Press to adjust menu setting when menu is active.
	LEFT/RIGHT buttons Press to adjust volume level. Press to access menu options when menu is active.
	MENU button Press to open menu options or exit the menu.
	OK button Press to confirm a selection.
	VIDEO button Press to turn the LCD screen ON/OFF.
	TALK button Press and hold to talk to your baby.
	RESET button Press and hold with a small pin to reset the unit.
Baby Unit	
	PAIR button Press and hold to pair with the Parent Unit.

2. Grundlegende Bedienung der Tasten

Parent unit	
	EIN/AUS-Taste Halten Sie gedrückt, um die Elterneinheit ein- oder auszuschalten.
	AUF/AB-Taste Drücken Sie, um die Helligkeitsstufe der Elterneinheit auszuwählen. Drücken Sie, um die Menüeinstellung anzupassen, wenn das Menü aktiv ist.
	LINKS/RECHTS-Taste Drücken Sie, um die Lautstärke einzustellen. Drücken Sie, um auf Menüoptionen zuzugreifen, wenn das Menü aktiv ist.
	MENÜ-Taste Drücken Sie, um Menüoptionen zu öffnen oder das Menü zu verlassen.
	OK-Taste Drücken Sie, um eine Auswahl zu bestätigen.
	VIDEO-Taste Drücken Sie, um den LCD-Bildschirm ein- oder auszuschalten.
	SPRECH-Taste Halten Sie gedrückt, um mit Ihrem Baby zu sprechen.
	RESET-Taste Halten Sie mit einem kleinen Stift gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen.
Baby Unit	
	PAIR-Taste Halten Sie gedrückt, um die Verbindung mit der Elterneinheit herzustellen.

2. Fonctionnement de base des touches

Unité parent	
	Bouton ON/OFF Appuyez et maintenez enfoncé pour allumer/éteindre l'unité parent.
	Boutons HAUT/BAS Appuyez pour sélectionner le niveau de luminosité de l'unité parent. Appuyez pour régler les paramètres du menu lorsque le menu est actif.
	Boutons GAUCHE/DROITE Appuyez pour régler le volume. Appuyez pour accéder aux options du menu lorsque le menu est actif.
	Bouton Menu Appuyez pour ouvrir les options du menu ou quitter le menu.
	Bouton OK Appuyez pour confirmer une sélection.
	Bouton VIDÉO Appuyez pour allumer/éteindre l'écran LCD.
	Bouton TALK Appuyez et maintenez pour parler à votre bébé.
	Bouton RESET Appuyez et maintenez avec une petite épingale pour réinitialiser l'appareil.
Unité bébé	
	Bouton PAIR Appuyez et maintenez pour coupler avec l'unité parents.

2. Basisbediening van de toetsen

Oudereenheid	
	AAN/UIT knop Ingedrukt houden om de oudereenheid AAN / UIT te zetten.
	OMHOOG/OMLAAG knoppen Houdt ingedrukt om het helderheidsniveau van de oudereenheid te selecteren. Druk hierop om de menüinstellingen aan te passen wanneer het menu actief is.
	LINKS/RECHTS Houdt ingedrukt om het volumeniveau aan te passen. Druk in om menuopties te openen wanneer het menu actief is.
	knoppen Druk in om menuopties te openen of het menu af te sluiten.
	OK knop Druk in ingedrukt om een selectie te bevestigen.
	VIDEO knop Houdt ingedrukt om het LCD-scherm AAN / UIT te zetten.
	TALK knop Houdt ingedrukt om met uw baby te praten.
	RESET button Houdt ingedrukt met een kleine pin om het apparaat te resetten.
Babyeenheid	
	PAIR knop Houdt ingedrukt om te koppelen met de oudereenheid.

2. Funcionamiento básico de las teclas.

Unidad para padres.	
	Botón ENCENDIDO/APAGADO Mantenga presionado para encender / apagar la unidad para padres.
	Botones ARRIBA/ABAJO Presione para seleccionar el nivel de brillo de la Unidad para padres. Presione para ajustar la configuración del menú cuando el menú está activo.
	Botones IZQUIERDA/DERECHA Presione para ajustar el nivel de volumen. Presione para acceder a las opciones del menú cuando el menú está activo.
	Botón Menú Presione para abrir las opciones del menú o salir del menú.
	Botón OK Presione para confirmar una selección.
	Botón VIDEO Presione para encender / apagar la pantalla LCD.
	Botón HABLAR Mantenga presionado para hablar con su bebé.
	Botón REINICIO Mantenga presionado con un alfiler pequeño para reiniciar la unidad.
Unidad del bebé	
	Botón de SINCRONIZACIÓN Mantenga presionado para sincronizar con la Unidad para padres.

3. General Information

If your product is not working properly, read this Quick Start Guide or the User's Guide of one of the models listed on page 1.

Contact Customer Service:

+491805 938 802 in Europe

Email: motorola-mpb@tdm.de

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, BINATONE warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product that it manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY BY STATE, PROVINCE OR COUNTRY. FOR CONSUMERS WHO ARE COVERED BY CONSUMER PROTECTION LAWS OR REGULATIONS IN THEIR COUNTRY OF PURCHASE OR, IF DIFFERENT, THEIR COUNTRY OF RESIDENCE, THE BENEFITS CONFERRED BY THIS LIMITED WARRANTY ARE IN ADDITION TO ALL RIGHTS AND REMEDIES CONVEYED BY SUCH CONSUMER PROTECTION LAWS AND REGULATIONS. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS YOU SHOULD CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

Who is covered?

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will BINATONE do?

BINATONE or its authorized distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, the limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

What Other Limitations Are There?
ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA OR BINATONE BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT OR ACCESSORY, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS OR ACCESSORIES TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, the limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Products Covered	Length of Coverage
Consumer Products	Two (2) years from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Accessories	Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced	The balance of the original warranty or for Ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product or liquid, water, rain, extreme humidity or other environmental damage or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, repair, alteration or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) unauthorized board service; or (d) nonconformity with non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please call:

+491805 938 802 in Europe

Email: motorola-mpb@tdm.de

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorized Repair Center.

To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

Disposal of the Device (environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this. Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling plant. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, Binatone Telecom PLC declares that the radio equipment type is in compliance with the EU Directive 2014/53/EU. The text of the EU declaration of conformity is available on the website: <https://hubbleconnected.com/eu/eu-documents-of-conformity>

Download User Guide from website: www.motorolastore.com

 Manufactured, distributed or sold by Binatone Electronics International LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylised M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC, and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2020 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

  Printed in China EU, EN Version 1.0

3. Allgemeine Informationen

Wenn Ihr Produkt nicht richtig funktioniert, ziehen Sie diese Kurzanleitung bzw. die Bedienungsanleitung zu einem der Modelle (siehe S. 1) zurate.

Wenden Sie sich an den Kundendienst:

01805 938 802 in Deutschland E-mail: motorola-mpb@tdm.de

Eingeschränkte Garantie für Konsumgüter und Zubehör („Garantie“)

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt der Marke Motorola gekauft haben, das von Binatone Electronics International LTD („BINATONE“) unter Lizenz gefertigt wird.

Was deckt diese Garantie ab?

Vorbehaltlich der unten angegebenen Ausschlüsse garantiert BINATONE, dass dieses von ihm gefertigte Produkt der Marke Motorola („Produkt“) oder zugelassenes Zubehör („Zubehör“), das für die Verwendung mit diesem Produkt verkauft wird, bei normaler Nutzung durch den Verbraucher für den angegebenen Zeitraum frei von Material- oder Fertigungsfehlern ist. DIE RECHTE DES KÄUFERS NACH DER JEWELIS GELTENDE NATIONALEN GESETZGEBUNG, WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT BERTÜHRT. DIESE GARANTIE GILT ZUSÄTZLICH ZU DEN ANWENDBAREN GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGSREGELUNGEN UND BESCHRÄNKT NICHT DIE RECHTE VON VERBRAUCHERN GEGENÜBER VERKÄUFERN ODER ANDERE ZWINGENDE ODER ZWINGENDE RECHT DER ANWENDBAREN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN NICHT ANDBINGBARE RECHTE NACH NATIONALEM ODER EUROPÄISCEM RECHT.

Was ist abgedeckt?

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

Was wird BINATONE tun?

Diese Garantie erstreckt sich nur auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Wir können funktionell gleichwertige aufgearbeitete/überholte/gebrauchte oder neue Produkte, Zubehörteile oder Teile verwenden.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, the limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Welche weiteren Einschränkungen gelten?
ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH U. A. DIE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTANGÄBIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE BESCHRÄNKT. ANSONSTEN IST DIE VERFÜGBARKEIT DER GARANTIE UNTER DIESEM AUSDRUCK NICHT BEZUG NEHMEND AUF DIE GARANTIE ERFOLGEN, DER AUSSCHLIESSLICHE RECHTSBEHELF DES VERBRAUCHERS, UND ES WERDEN DADURCH ALLE ANDEREN GARANTIEEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND, ERSETZT. MOTOROLA ODER BINATONE ÜBERNEHMEN IN KEINEM FALL EINE HAFTUNG, WEDER AUFGRUND EINES VERTRAGES ODER WEGEN UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE DEN KAUPREIS DES PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS ÜBERSTEIGEN, ODER FÜR INDIREKTE, BESONDERE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART ODER UMSATZ- ODER GEWINNVERLUST, ENTGANGENE GESCHÄFTE, VERLORENE INFORMATIONEN ANZIEHUNG VERLUSTE, DIE SICH AUS ODER IN VERBINDUNG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT ERGEBEN, DIE PRODUKTE ODER ZUBEHÖRTEILE IN VOLLEM UMFANG ZU NUTZEN. VORAUSGESETZT, SOLCHE SCHÄDEN KÖNNEN LAUT GEsETZ AUSGESCHLOSSEN WERDEN. Manche Länder erlauben die Beschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden oder eine Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht. Daher kann es sein, dass die obigen Beschränkungen für Sie nicht gelten. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Darüber hinaus können Sie weitere Rechte haben.

Abgedeckte Produkte	Dauer der Garantie
Konsumartikel	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Produkte durch den Erstkäufer.
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum der Zubehörteile durch den Erstkäufer.
Konsumartikel und Zubehörteile, die repariert oder ersetzt wurden	Restdauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage ab dem Tag der Rückgabe an den Verbraucher (Es gilt der jeweils längere Zeitraum).

Ausschlüsse

Normaler Verschleiß. Regelmäßige Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen aufgrund des normalen Verschleißes sind von dieser Garantie ausgenommen.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product or liquid, water, rain, extreme humidity or other environmental damage or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, repair, alteration or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) unauthorized board service; or (d) nonconformity with non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?
To obtain service or information, please call: +491805 938 802 in Germany E-mail: motorola-mpb@tdm.de You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

Disposal of the Device (environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this. Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling plant. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Binatone Telecom PLC, dass der Funkanlagenpert der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Webseite verfügbar: <https://hubbleconnected.com/eu/eu-documents-of-conformity>

Die Bedienungsanleitung können Sie hier herunterladen: www.motorolastore.com/support

 Hergestellt und vertrieben von Binatone Electronics International LTD, dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC, und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. © 2020 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

  Gedruckt in China EU, FR Version 1.0

3. Généralités

Si votre produit ne fonctionne pas correctement, lisez ce guide de démarrage ou le guide de l'utilisateur de l'un des modèles indiqués en page 1.

Adressez-vous à notre service clientèle:

0170700859 (France) 025887046 (Belgique)

Courriel: motorola-mpb@tdm.de

Garantie limitée pour les produits et accessoires grand public (" Garantie ")

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD (" BINATONE ").

Que couvre la présente Garantie ?
Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (" Produit ") de marque Motorola ou cet accessoire certifié et vendu pour être utilisé avec le produit (" Accessoire ") fabriqué par BINATONE est exempt de défauts de matériau et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période stipulée ci-dessous. La présente Garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS DIFFÉRENTS D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE. POUR LES CONSOMMATEURS COUVERTS PAR LA LÉGISLATION OU LA RÉGLEMENTATION EN MATIÈRE DE PROTECTION DES CONSOMMATEURS DANS LEURS PAYS D'ACHAT OU LE CAS ÉCHÉANT LEUR PAYS DE RÉSIDENCE, LES AVANTAGES CONFERÉS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'AJOUTENT À TOUS LES DROITS ET RECOURS DÉCOULANT DE CES LOIS ET RÉGLEMENTS. POUR BIEN COMPRENDRE VOS DROITS, VEUILLEZ CONSULTER LES LOIS DE VOTRE PAYS, PROVINCE OU ÉTAT.

Qui est couvert par la présente Garantie ?

La présente Garantie couvre uniquement le premier acheteur du Produit et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE ou son distributeur agréé réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable, tout Produit ou Accessoire qui ne serait pas conforme à la présente Garantie. Nous pourrions utiliser des Produits, Accessoires ou pièces remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, the limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Quelle sont les autres limites de la Garantie ?
TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT FOURNIS EN CAS D'UN DÉFAUT DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUERONT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT OFFERTS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS NEGLIGENCE), DE TOUT DOMMAGE AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, OU DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, PARTICULIERS OU CONSÉQUENTS, OU DE TOUTE AUTRE PERTE DE REVENUS OU BÉNÉFICES, PERTE D'INFORMATION OU AUTRES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT DE OU EN RELATION AVEC LA CAPACITÉ OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LES PRODUITS OU LES ACCESSOIRES. CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE DÉNIÉS PAR LA LOI. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts indirects ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, il est possible que les limitations ou exclusions susmentionnées ne vous concernent pas. La présente Garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	Un (2) an à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur de celui-ci.
Accessoires grand public	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat de l'accessoire par le premier acheteur de celui-ci.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	La durée la plus longue entre la durée restante de la garantie originale et nonante (90) jours à compter de la date de renvoi au client.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product or liquid, water, rain, extreme humidity or other environmental damage or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or BINATONE, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, repair, alteration or modification in any way by someone other than MOTOROLA, BINATONE or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) unauthorized board service; or (d) nonconformity with non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?
To obtain service or information, please call: +491805 938 802 in Germany E-mail: motorola-mpb@tdm.de You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense and risk, to a BINATONE Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) the Product or Accessory; (b) the original proof of purchase (receipt) which includes the date, place and seller of the product; (c) if a warranty card was included in your box, a completed warranty card showing the serial number of the Product; (d) a written description of the problem; and, most importantly; (e) your address and telephone number.

These terms and conditions constitute the complete warranty agreement between you and BINATONE regarding the Products or Accessories purchased by you, and supersede any prior agreement or representations, including representations made in any literature publications or promotional materials issued by BINATONE or representations made by any agent, employee or staff of BINATONE, that may have been made in connection with the said purchase.

Disposal of the Device (environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this. Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling plant. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

Disposal of the Device (environment)

At the end of the product life cycle, you should not dispose of this product with normal household waste. Take this product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's guide and/or box indicates this. Some of the product materials can be re-used if you take them to a recycling plant. By reusing some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment.

Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Binatone Telecom PLC, dass der Funkanlagenpert der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Webseite verfügbar: <https://hubbleconnected.com/eu/eu-documents-of-conformity>

Téléchargez le Guide de l'utilisateur sur : www.motorolastore.com/support

 Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD, détenteur officiel de la licence pour ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevets de la Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs détenteurs respectifs. © 2020 Motorola Mobility LLC. Tous droits réservés.

  Imprimé en Chine EU, NL Version 1.0

3. Algemeine informatie

Als uw product niet goed werkt, lees dan deze Snelstartgids of de Gebruikershandleiding van een van de modellen vermeld op pagina 1.

Neem contact op met klantenservice: 0202621966 (Nederland) 025887046 (België)

E-mail: motorola-mpb@tdm.de

Beperkte garantie consumentenproducten en accessoires ("Garantie")

Dank u voor de aankoop van dit Motorola-branded product, vervaardigd onder licentie door Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Wat wordt gedekt door deze garantie?

BINATONE garandeert onder voorbehoud van het navolgende dat dit product, verkocht onder de merknaam van Motorola ("Product"), of de gecertificeerde accessoire ("Accessoire") verkocht voor gebruik met dit product, geen defecten zal vertonen in materialen en productie bij consumentgebruik gedurende de hieronder beschreven periode. Deze Garantie is uw exclusieve garantie en is niet overdraagbaar. DEZE GARANTIE GEEFT U SPECIEKE WETTELIJKE RECHTEN EN U KUNT ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER LAND KUNNEN VERSCHILLEN. VOOR CONSUMENTEN DIE GEDEKT ZIJN ONDER WETGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMING IN HUN LAND VAN AANKOOP OF HUN LAND VAN VERBOD, KUNNEN DE DOOP DEZE GARANTIE GEBODEN VOORDELEN EN AANVULLING ZIJN OP ALLE RECHTEN EN VERHAALSMOGELIJKHEDEN DIE DEZE WET- EN REGELGEVING VOOR CONSUMENTENBESCHERMINGSWETTEN BIEDT, RAADPLEEG DE WETTELIJKE RECHTEN IN UW LAND VOOR EEN VOLLEDIG BEGRIJP VAN UW RECHTEN.

Wie is gedekt?

Deze Garantie is uitsluitend geldig voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar.

Wat zal BINATONE doen?

BINATONE of zijn geautoriseerde distributeur zal naar eigen goeddunken en binnen een zakelijk redelijke termijn, elk product of accessoire die niet voldoet aan deze garantie repareren of vervangen. Wij kunnen functioneel equivalente soortgelijke / gereviseerde / gebruikte of nieuwe producten, accessoires of onderdelen gebruiken.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, the limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Wat zijn de andere beperkingen?

ALLE GEIMPliceERDE GARANTIEEN, WAARONDER ZONDER BEPERKING DE IMPLICIETE GARANTIEEN VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, IS BEPERKT TOT DE TERMIJN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE. ANDERS IS DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT OF ACCESSOIRE VOOR DE OORSPRONKELIJKE KOPER OF DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKERSDE WET VAN CONSUMENT, EN WORDT GEGEEVEN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJE OF GEIMPliceERDE GARANTIEEN, IN GEEN GEVAL ZAL MOTOROLA OF BINATONE NIET VERANTWOORDELIJK ZIJN. CONTRACTUEEL OF IN ONRECHT (INCLUSIEF ONACHTZAAEMHEID) VOOR SCHADE GROTER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT OF EEN ACCESSOIRE, OF VOOR WELKE INDIRECTE, INCIDENTIELE, BIJZONDERE OF GEVOLGSCHEDE VAN WELKE AARD DAN OK, OF VERLIES VAN INKOMSTEN OF WINST, VERLIES VAN OMZET, VERLIES VAN INFORMATIE OF ANDERE FINANCIËLE VERLIES ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET HET VERMOGEN OF ONVERMOGEN OM DE PRODUCTEN OF ACCESSOIRES TE KUNNEN GEBRUIKEN VOOR ZOVER DEZE SCHADE KAN WORDEN AFGEWEND DOOR DE WET. Sommige rechtsgebieden sluiten de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade uit, of beperken de duur van een impliciete garantie, zodat de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze Garantie geeft u specifieke juridische rechten en mogelijk hebt u ook andere rechten die in rechtsgebieden kunnen verschillen.

Gedekte producten	Duur van de dekking
Consumentie producten	Twee (2) jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop door de eerste koper-consument van het product.
Consument accessoires	Negenig (90) dagen vanaf de datum waarop de accessoires oorspronkelijk werden gekocht door de eerste koper van het product.
Consumentenproducten en Accessoires die worden gerepareerd of vervangen	Het saldo van de oorspronkelijke garantie of negenig (90) dagen vanaf de datum dat het product werd gerepareerd of aan consument, naargelang welke langer is.